Paper Reference(s)

7641

London Examinations GCE

Sinhala

Ordinary Level

Tuesday 20 May 2008 – Morning

Time: 3 hours

Materials required for examination	Items included with question papers
Answer book (AB08)	Nil

Instructions to Candidates

Answer ALL four questions.
In the boxes on the answer book, write the name of the examining body (London Examinations), your centre number, candidate number, the subject title (Sinhala), the paper reference (7641), your surname, other names, and signature.
Write your answers in the answer book. Make sure your answers to parts of questions are clearly numbered. Use supplementary answer sheets if necessary.

Information for Candidates

The total mark for this paper is 100. The marks for each question are shown in brackets.
This paper has four questions.
Dictionaries must **not** be used.

Advice to Candidates

Write your answers neatly and where appropriate in good English.

Printer's Log No.
N31297A

N 3 1 2 9 7 A

W850/U7641/57570 4/2/

Turn over

This publication may be reproduced only in accordance with Edexcel Limited copyright policy. ©2008 Edexcel Limited.

edexcel
advancing learning, changing lives

1. Translate the following passage into **English:**

වයස හත වන තුරු මට පාසල් යැමට ලැබුණේ නැත. ඊට හේතු කීපයක් විය. එකක් නම් කුඩා වයසේ ළමයෙකුට කැලෑ පාරක් ඔස්සේ පාසලට යාමට තිබුණු දුෂ්කරතාවයි. අනික් කරුණ නම් වයස හත වන තුරු මා පාසල් නොයැවිය යුතුයයි සාස්තරකාරයෙකු විසින් කියා තිබීමයි.

වයස හයේ දී පමණ මට අකුරු කියවීමට අම්මා විසින් කටයුතු යොදන ලදි. අකුරු කියවීම සඳහා නැකත යෙදී තිබුණු දවසේ රස කැවිලි පිඟන් කීපයක් ද රැගෙන අම්මා මා සමග පන්සලට ගියාය. අකුරු කියවීමට කලින් පූජාව සඳහා පහන් දැල්වීමට හාමුදරුවෝද උදව් කළහ.

මම හාමුදුරුවන්ට බුලත් කොළ දී දණ ගසා වැන්දෙමි. ඊට පසු හාමුදුරුවෝ මගේ අතින් අල්ලා ළඟට ගෙන අකුරු කියවීමට පටන් ගත්තෝය. ඊට කලින් අක්කලාගේ පොත් කියවා හොඳ හැටි අකුරු හැඳිනගෙන සිටි මම කිසි අපහසුවක් නැතුව කියවා ගෙන ගියෙමි.

"අක්කේ, දැන් මේ ළමයව ඉස්කෝලෙට දාන කාලෙත් පැනල නේද?" යි අකුරු කියවා අවසානයේ හාමුදුරුවෝ අම්මාගෙන් ඇසූහ.

"එහෙයි හාමුදුරුවනේ, නත්තල් නිවාඩුවෙන් පස්සෙ ඉස්කෝලෙට බාර දෙන්නයි ඉන්නේ" යි අම්මා කීවාය.

ඒ වන විට නත්තල් නිවාඩුවට ඉස්කෝලය වසා තිබුණු නිසා තාත්තා විදුහල්පති මහත්තයාගේ ගෙදරට ගොස් මා පාසලට ඇතුළු කිරීමට කතා කරගෙන ආවේය.

තාත්තාගෙන් පසු නැටුම් සාස්තරයත්, වෙදකමත් තවදුරටත් පවත්වාගෙන යාමට මා පුහුණු කරවීමට ඔහු තුළ ලොකු බලාපොරොත්තුවක් තිබුණි. එහෙත් අම්මා මුල සිටම ඊට විරුද්ධ වූවාය. ඇයට ඕනෑ කළේ මා "ඉස්කෝලේ මහත්තයෙකු" බවට පත් කිරීමටය. එම නිසා තාත්තාගේ වැඩට හවුල්වීම ගැන අම්මා යන්තමින්වත් අනුබලයක් දුන්නේ නැත.

(Total 25 marks)

2. Translate the following passage into **Sinhala**:

Elephants are the largest land-dwelling mammals on earth. They have very thick skin that keeps them cool. The trunk contains more than 40,000 muscles that the elephant uses to gather food and water. They also have large ears and thick, tree-trunk-like legs to support their great weight.

There are two distinct species of elephants: the African elephant and the Asian elephant. African elephants are found in countries south of the Sahara Desert and in the rainforests of west and central Africa. The Asian elephant is found in India, Sri Lanka, China and in other south-east Asian countries. The Asian elephants have been very important to Asian culture for thousands of years – they have been domesticated and are used for religious festivals, transportation and to move heavy objects.

Elephants live in family groups of related females called a herd. The herd is led by the oldest and often largest female in the herd, called a matriarch. Herds consist of 8–100 individuals.

When a calf is born, it is raised and protected by the whole matriarchal herd. Males leave the family unit between the ages of 12–15 and may lead solitary lives or live temporarily with other males.

(Total 25 marks)

---

3. Translate the following sentences into **Sinhala**:

(a) We travel to school by bus.

(b) Last night I watched television for two hours.

(c) Do you like to eat raw fish?

(d) When the bell rang, the teacher was collecting our history books.

(e) If it rains this evening, the cricket match will be cancelled.

(Total 15 marks)

---

4. Write an essay in **Sinhala** on **one** of the following topics.
Write about **200-250** words.

(a) 'Money does not buy happiness.'
Do you agree?

'මුදල්වලට සතුට මිල දී ගැනීමට නොහැක.'

ඔබ මෙයට එකඟ වෙනවා ද?

(b) Write an essay about a person you admire.

ඔබ වඩාත්ම අගය කරන පුද්ගලයකු පිළිබඳ රචනාවක් ලියන්න.

(c) Your friend has agreed to look after your pet while you are on holiday for two weeks. Write a letter to your friend instructing him or her on how to look after your pet.

ඔබ සති දෙකක නිවාඩුවක් ගත කරන අතරේ දී ගෙදර සිටින ඔබේ සුරතලා රැකබලා ගැනීමට යහළුවකු කැමති වේ. මෙම සුරතලා රැකබලා ගන්නා ආකාරය පිළිබඳව යහළුවාට හෝ යෙහෙළියට කියාදීමට ලිපියක් ලියන්න.

(Total 35 marks)

TOTAL FOR PAPER: 100 MARKS

END